

**Zeitschrift:** The Swiss observer : the journal of the Federation of Swiss Societies in the UK  
**Herausgeber:** Federation of Swiss Societies in the United Kingdom  
**Band:** - (1949)  
**Heft:** 1111  
  
**Rubrik:** Editor's Post-Bag

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 15.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

**Have your WATCH repaired by**  
**CHAS. IMHOF**  
 37, DULWICH ROAD, S.E.24.

SKILLED  
 :: WORK ::

### CONFRERIE VAUDOISE.

Un temps délicieux qui rappelait quelque peu un jour de printemps sur les bords du Léman n'a pas empêché plus de 100 personnes de s'en donner à cœur de joie au Thé Dansant organisé par la Confrérie, Samedi dernier. La Direction du Dorchester Hotel s'est une fois de plus distinguée; des tables fleuries disposées tout autour de la Salle créaient d'emblée une atmosphère de fête et de cordialité. Sur le coup de 3 heures l'orchestre se produisit et cette invitation à la danse ne fut pas vaine.

Dès le premier Paul Jones — suivi de plusieurs autres — on se mélangea, on fit connaissance, on retrouva même des amis qui venaient du même patelin: — "... et dire qu'il m'a fallu venir à Londres pour te retrouver ... vive les Vandois!" Certain doyen de la Colonie qui nous disait avoir le cœur faible (ce qui veut sans doute dire qu'il avait un faible au cœur!) fit tourner nombre de charmantes jeunes filles, il ne manqua pas une valse. Il faudrait que les jeunes gens l'imitent et ainsi les délicieuses représentantes de notre Terre Romande danseraient toutes. Nous avons été frappé par le grand nombre de Jeunes, plus des deux tiers, ce dont nous nous réjouissons; beaucoup se sentent un peu seuls (et seules), espérons que les Foyers romands s'ouvriront un peu pour accueillir nos jeunes compatriotes dont la tenue et le charme firent honneur au pays.

Le thé fut parfait, abondant et se termina pas des glaces qui ma foi firent rudement plaisir. Ce fut le moment choisi par le Président de la Confrérie pour saluer nos invités et leur annoncer que nous aurions la joie de recevoir à la Fête suisse du 9 Juin "La Chanson de Lausanne" sous la direction de Frank Guibat.

Merci organisateurs, merci Amis!

*Jean-Louis Dézaley.*

IDEALE SOMMER & HERBSTFERIEN  
 IN SIGRISWIL a/ THUNERSEE  
 GASTHOF ZUM ADLER

### EDITOR'S POST-BAG.

April 14th, 1949.

Alfred Stauffer, Esq.,

"The Swiss Observer,"

23, Leonard Street, E.C.2.

Dear Mr. Stauffer,

We have been informed by the Zentralstelle für Rückwandererhilfe in Zurich, 41, Badenerstrasse, that the

*Konferenz für Rückwandererhilfe*

who is an association composed of the Schweizerische Kaufmännische Verein, the Stiftung Pro Juventute, the Auslandschweizerkommission der NHG Bern, and other similar institutions, have decided to affect a certain sum of money for helping young Swiss people residing abroad who wish to complete their study or their apprenticeship in Switzerland. The Confederation has agreed to also participate financially to that scheme.

This opportunity is offered to young people who are showing good aptitude for learning, and whose parents have maintained strong ties with Switzerland. Only in very special circumstances would applications from dual nationals be considered.

We should be thankful to you if you would kindly publish this communication in the Swiss Observer, in order that also some of our young compatriots in Great Britain may benefit by that scheme. All information in connection with it can be obtained from the Swiss Legation.

Yours faithfully,

Swiss Legation,

Consular Service.

(Sig.) F. MAGNIN.

### Spend a Weekend or Holiday by the Sea at HOVE, SUSSEX

#### DUDLEY HOTEL

NEAR SEA AND SHOPPING CENTRE

80 ROOMS — 30 BATHROOMS

*Tariff sent on request*

LARGE GARAGE AND LOCK-UPS

Telephone: HOVE 6266

Managing Director: F. KUNG (Swiss)

ALL ROOMS with  
 Running Water, Central Heating  
 and Telephones

Self-contained Suites and  
 Rooms with Private Bathrooms

Continental Cuisine

*Restaurant and Cocktail Bar open to Non-Residents*

#### Sackville Court Hotel

OVERLOOKING THE SEA

50 ROOMS — 30 BATHROOMS

*Tariff sent on request*

LOCK-UP GARAGES

Telephone: HOVE 6292

Manager: W. WALTER (Swiss)